

Notes:

1. Published by Tourist Information Center of Japan National Tourism Organization and all rights reserved.
Reproduction in whole or in part without written permission is prohibited. (c) 2010 Japan National Tourism Organization
2. Dates and functions are subject to change without notice. Be sure to check the latest information in advance.
3. Events marked with © are the major events.
4. Dates of events marked with ◇ are the same every year.
5. Japanese explanations appearing at the bottom of each entry give the names of the event and the nearest railway station in Japanese. Point to this Japanese when you need help from a Japanese passerby.

Note: The Internet Website of the Japan National Tourism Organization is available at <<http://www.jnto.go.jp>>.

Calendar Events to be enjoyed in September 2010



A. Tokyo 東京

Sep.4 & Sep.5

Annual Festival of Kitazawa Hachiman Shrine, Daizawa, Setagaya-ku. On the 4th, *Kagura* or *Shinto* dance with music is performed from 4 pm to 6 pm, and from 7:30 pm to 9 pm. On the 5th, 24 *Mikoshi* (portable shrines) parade in the neighborhood of the Shrine from 1 pm to 3 pm, and *Bugaku* or an ancient court dance with music is performed in the Shrine from 8 pm to 9 pm.

Access : (1) The Keio Inokashira Line to Ikenoue Sta., and then walk 7 min.
(2) The Odakyu Line to Shimokitazawa Sta. (South Exit), and then walk 12 min.

世田谷区代沢 北澤八幡神社
「北澤八幡神社例大祭」

最寄駅: (1) 京王井の頭線池ノ上(うえ)駅より徒歩7分
(2) 小田急線下北沢駅(南口)より徒歩12分

Sep.4 & Sep.5

Annual Festival of Senzokuike Hachimangu Shrine, Ota-ku. *Jindai-kagura* or *Shinto* dance with music is performed in the precincts of the Shrine, from 7 pm to 9 pm on the 4th, and continually from 2 pm to 9 pm on the 5th. On the 5th, *Mikoshi* (a portable shrine) carried by townspeople parades through the town from 8:30 am, and returns to the Shrine at 6:30 pm. About 60 open-air stalls are set up in the precincts and around Senzokuike Pond on both days.

Access : The Tokyu Ikegami Line to Senzokuike Sta., and then walk 5 min.

大田区 洗足池八幡宮(千束八幡神社)
「洗足池八幡宮例大祭」

最寄駅: 東急池上線洗足池駅より徒歩5分

◇ Sep.4 & Sep.5

OH ! E-DO DANCE Matsuri 2010 Festival features a creative modern dancing event for youths and school children in groups, held at Tomin Hiroba in the Tokyo Metropolitan Government site from 12 noon to 5:30 pm, and on Tocho-dori Ave., from 12 noon to 4 pm, both on the 4th, and at Tomin Hiroba from 9 am to 5:30 pm on the 5th. They dance to the tune of Japanese popular music of some decades ago.

Access : The Toei Oedo Subway Line to Tocho-mae Sta.

新宿区 都民広場(都庁敷地内) 都庁通り
「大江戸舞祭2010」

最寄駅: 地下鉄都営大江戸線都庁前駅

◇ Sep.7 & Sep.8

Annual Festival of Hakusan Shrine, Kami-Ogi, Suginami-ku. *Mikoshi* (portable shrines) are carried by townspeople in "*Happi* coats" in the neighborhood of the Shrine continually from 10:45 am to around 6 pm on the 7th. *Kagura* (*Shinto* dance with music) is performed in the precincts continually from 10 am to 9 pm on the 8th.

Access : The JR Chuo Line or the Marunouchi Subway Line to Ogikubo Sta. (West Exit), and then walk 5 min.

杉並区上荻 白山神社
「荻窪白山神社例大祭」

最寄駅: JR中央線又は丸ノ内線荻窪駅(西口)より徒歩5分

Calendar Events to be enjoyed in September 2010

◇ Sep.8 & Sep.9

Ninomiya Jinja Shoga Matsuri or Ginger Root Festival at Ninomiya Shrine, Akiruno. The annual Shrine's autumn festival, features open-air stalls selling fresh ginger roots with leaves to the worshipers, who would enjoy hearing stallholders shouting "Protect against evils." or "If you take ginger roots, you'll be free from colds." On the 9th, fresh ginger roots are sold this year. *Kagura* or *Shinto* dance with music is performed by children in the precincts from 7 pm on both days. On the 9th, *Mikoshi* (portable shrines) parade in the neighborhood continually from around 11 am to 7 pm, and then *Kabuki* or a traditional Japanese drama is played by children in the precincts of the Shrine from 7:30 pm.

Access : The JR Itsukaichi Line to Higashi-Akiru Sta., and then walk 5 min.

あきる野市 二宮神社

「二宮神社ショウガまつり」

最寄駅: JR五日市線東秋留駅より徒歩5分

◇ Sep.11 ~ Sep.21

Dara-Dara Matsuri Festival at Shiba Daijingu Shrine, Minato-ku. The festival is also known as "Shoga Matsuri" or Ginger Root Festival. Open-air stalls selling fresh ginger roots are set up from 10 am daily during the festival period. On the 19th, starting from the Shrine at 1 pm, *Mikoshi* (a portable shrine) is carried in the neighborhood of the Shrine until 5 pm. The festival is rather small in scale this year.

Access : (1) The Toei Asakusa Subway Line to Daimon Sta., and then walk 3 min.

(2) The JR Yamanote Line to Hamamatsucho Sta., and then walk 5 min.

港区 芝大神宮

「だらだらまつり(生姜まつり)」

最寄駅: (1) 都営浅草線大門駅より徒歩3分

(2) JR山手線浜松町駅より徒歩5分

◎ Sep.11 & Sep.12

Omikoshi-Togyo & Rengo Mikoshi-Togyo or Kichijoji Autumn Festival is one of the biggest events in Kichijoji on the outskirts of Tokyo. A portable shrine owned by Musashino Hachimangu Shrine is carried by people leaving the Shrine at around 11 am for Heiwa-dori Street near Kichijoji Sta., where over ten other towns' *Mikoshi* (portable shrines) gather at 2:30 pm for the ceremony which is held until 4:30 pm, on both days.

Access : Keio Line or JR Chuo Line to Kichijoji Sta.

吉祥寺駅周辺 武蔵野八幡宮

「大神輿渡御及び連合神輿渡御(吉祥寺秋まつり)」

最寄駅: 京王線又はJR中央線吉祥寺駅

◎ Sep.12 ~ Sep.26

Grand Sumo Tournament at Ryogoku Kokugikan Hall, Sumida-ku. *Dohyo-iri* or the ring-entering ceremony by *Yokozuna* (a grand champion) starts at 4 pm daily, after which the main tournament by *Maku-uchi Rikishi* (upper-rank sumo wrestlers) starts. Reserved seat tickets are sold at convenience stores, such as

LAWSON, Family Mart, Seven-Eleven and Circle-K Sunkus, or a box office such as Ticket Pia, or also at Ryogoku Kokugikan Hall (Tel: 0570-02-9310), all starting from Aug. 7th. Unreserved chair seat tickets (on the 3rd floor) are sold on the day starting from 8:30 am on a first-come, first-served basis, at Ryogoku Kokugikan Hall daily, each for ¥2,100 during the tournament period. The number of the tickets is limited to 200 daily.

Access : The JR Sobu Line or the Toei Oedo Subway Line to Ryogoku Sta.

墨田区 両国国技館

「大相撲秋場所」

最寄駅: JR総武線又は地下鉄都営大江戸線両国駅

◇ Sep.12 & Sep.13

Annual Festival of Nogi Shrine, Nogizaka, Minato-ku. The *Shinto* rites take place from 10 am to 11 am on the 13th. The house of the late General *Nogi* and the museum where his personal belongings and the articles related to him are exhibited, are open to the public for free of charge, from 9 am to 4 pm on both days. About 100 beautiful lanterns with pictures painted by famous painters on them are also hung under the eaves of the Shrine from 9 am to 5 pm on both days.

Access : The Chiyoda Subway Line to Nogizaka Sta., and then walk 1 min.

港区 乃木神社

「乃木神社例祭」

最寄駅: 千代田線乃木坂駅より徒歩1分

◇ Sep.17 ~ Sep.19

Annual Festival of Kasai Shrine, Higashi-Kanamachi, Katsushika-ku. On the 17th, *Ohayashi* or festival music is played by children in the precincts from 5 pm to 7 pm. On the 19th, Shrine's *Mikoshi* (a portable shrine) is carried by townspeople in the neighborhood of the Shrine continually from 8 am to 7 pm. *Sato-kagura* or *Shinto* dance with music is performed in the precincts from time to time, and each town's *Mikoshi* parades in its own town continually from 9 am to 9 pm, both on the 18th and 19th.

Access : The Chiyoda Subway Line or the JR Joban Line to Kanamachi Sta., and then walk 10 min.

葛飾区 葛西神社

「葛西神社例大祭」

最寄駅: 千代田線又はJR常磐線金町駅より徒歩10分

Calendar Events to be enjoyed in September 2010

Sep.17 ~ Sep.20

Annual Festival of Akagi Shrine, Akagi-Motomachi, Shinjuku-ku. On the 17th, *Kagura* or *Shinto* dance with music is performed in the precincts of the Shrine continually from 8 am to 5 pm. On the 18th, town's *Mikoshi* (portable shrines) parade in the town during the daytime. On the 19th, Shrine's *Mikoshi* (a portable shrine) is carried by townspeople through the town continually from 7 am to 5 pm. On the 20th, a tea dedication ceremony is held in the main hall of the Shrine from 10:30 am. Entertainment is held in the evening during the period, but the hours are still to be arranged.

Access : Subway Tozai Line to Kagurazaka Sta.

新宿区赤城神社

「赤城神社大祭」

最寄駅: 東西線神楽坂駅

Sep.18 & Sep.19

Autumn Festival of Juniso Kumano Shrine, near Shinjuku Chuo Koen Park, Nishi-Shinjuku, Shinjuku-ku. *Mikoshi* (thirteen portable shrines) parade in the neighborhood of the Shrine continually from 1:30 pm to 9 pm on both days. Demonstrations of *Kagura* or *Shinto* dance with music, acrobatic feats, a comic chat, and a music shows are scheduled on both days, but the hours are still to be arranged.

Access :(1)The Toei Oedo Subway Line to Tocho-mae Sta., and then walk 5 min.

(2)Take Keio Bus from Shinjuku Sta. (West Exit), and then get off at Juniso Ikeno-shita Bus Stop. (the 2nd stop from Shinjuku Sta.)

(3)From Shinjuku Sta. on the JR Line or the Marunouchi Subway Line, and then walk 10-15 min.

新宿区西新宿 十二社熊野神社

「十二社熊野神社秋祭」

最寄駅: (1)地下鉄都営大江戸線 都庁前駅より徒歩5分

(2)新宿駅西口より京王バスで十二社池の下、下車(新宿から2ツ目のバス停)

(3)JR又は地下鉄丸の内線新宿駅より徒歩10~15分

Sep.18 & Sep.19

Annual Festival of Nezu Shrine, Nezu, Bunkyo-ku. On the 19th, a parade of Shrine' *Mikoshi* (a portable shrine) and a float is held in the neighborhood of the Shrine continually from 9 am to 4 pm. Two *Kagura* or *Shinto* dance with music, *Sanza-no-mai* from 2 pm, and *Urayasu-no-mai* from 7 pm, are performed in the precincts of the Shrine, also on the 19th. Open-air stalls are set up from 12 noon to 8 pm on both days.

Access :The Chiyoda Subway Line to Nezu Sta. or Sendagi Sta., and then walk 5 min.

文京区 根津神社

「根津神社大祭」

最寄駅: 千代田線根津駅又は千駄木駅、南北線東大前駅より徒歩5分

Sep.18 & Sep.19

Annual Festival of Hikawa Shrine, Yakumo, Meguro-ku. *Tsurugi-no-mai* or Sword dance and *Kagura* or *Shinto* dance with music are performed continually from 10 am to 7 pm on the 18th. *Mikoshi* (portable shrines) are carried by townspeople in the neighborhood of the Shrine, and are gathered at the Shrine from around 5:30

pm to 6:30 pm on the 19th. Open-air stalls are set up in the precincts and on the approach to the Shrine in the daytime on both days.

Access :The Tokyu Toyoko Line to Toritsu-Daigaku Sta., and then walk 10 min.

目黒区八雲 氷川神社

「氷川神社大祭」

最寄駅: 東急東横線都立大学駅より徒歩10分

Sep.22

Angen-sai or Court Music Festival at Hie Shrine, Nagata-cho, Chiyoda-ku. The festival is associated with the mid-autumn full moon. *Bugaku* or ancient court dance, *Gagaku* or court music, and *Kagura* or *Shinto* dance with music are performed in the precincts from 6 pm to around 8:30 pm. Admission is ¥3,000. (All are unreserved seats.) Tickets are on sale at the Shrine from the end of August until Sep. 22nd.

Access :(1)The Ginza or Namboku Subway Line to Tameike-Sanno Sta.

(2)The Ginza or Marunouchi Subway Line to Akasaka-Mitsuke Sta.

(3)The Chiyoda or Marunouchi Subway Line to Kokkai-Gijidomae Sta.

千代田区永田町 日枝神社

「管絃祭」

最寄駅: (1)銀座線又は南北線溜池山王駅

(2)銀座線又は丸の内線赤坂見附駅

(3)千代田線又は丸の内線国会議事堂前駅

Sep.23

Aiba-no-Hi or the horse day is celebrated at JRA Baji-Koen (park). It features various traditional equestrian events such as some local performing arts associated with horses. *Yabusame* or horseback archery from 10:50 am, and *Dakyu* or Japanese polo, and *Horohiki* or a man floating back a long flag-like hood over his shoulders riding on a horse are scheduled. (The hours are still to be arranged.) Horse-riding experience is available from 11 am to 3 pm, on a first-come, first-served basis. Many more events are scheduled. The site is open to the public for free of charge from 9 am to 5 pm on the day.

Access :(1)The Tokyu Den'entoshi Line to Sakura Shimmachi Sta., and then walk 15 min.

(2) 20 min. by bus for Seijo-Gakuen or Chofu-eki Minami-guchi from Shibuya Sta., and then get off at Nodai-mae Bus Stop.

世田谷区 JRA馬事公苑

「愛馬の日」

最寄駅: (1)東急田園都市線桜新町駅より徒歩15分

(2)渋谷駅より成城学園行又は調布駅南口行バスで20分、農大前下車

Calendar Events to be enjoyed in September 2010

Sep.23 ~ Sep.25

Annual Festival of Naruko Tenjin Shrine, Shinjuku-ku. *Mikoshi* (portable shrines) parade in the Shrine's neighborhood from early afternoon to evening on the 23rd. *Kagura* or *Shinto* dance with music is performed in the Shrine at times from 10 am to 9 pm, on the 24th and the 25th.

Access : (1)The JR Shinjuku Sta. (West Exit), and then walk 10 min.
(2)The Marunouchi Subway Line to Nishi-Shinjuku Sta., and then walk 2-3 min.

新宿区西新宿 成子天神
「成子天神大祭」

最寄駅: (1)JR新宿駅(西口)より徒歩10分
(2)丸の内線西新宿駅より徒歩2~3分

◎ Sep.24 ~ Sep.26

Heiwajima Antique Fair at Tokyo Ryutsu Center, Heiwajima, Ota-ku, is held with about 250 antique dealers participating in, from 10 am to 5 pm (but to 4 pm on the 26th).

Access :The Tokyo Monorail Line originating at Hamamatsucho Sta. to Ryutsu Center Sta.

大田区平和島 東京流通センター
「平和島全国古民具骨董祭り」

最寄駅: 浜松町駅より東京モノレール「流通センター」駅

◎ Sep.25 & Sep.26

Fukuro Matsuri Festival, around JR Ikebukuro Sta. (West Exit), Toshima-ku. On the 25th, folk dancing and singing by popular artists are scheduled on the markshift stage in front of the JR Ikebukuro station (West Exit) in the daytime. On the 26th, a parade of *Mikoshi* (portable shrines) and *Taiko* drummers is scheduled on the shopping streets from 1 pm, and from 5:30 pm.

Access :The JR Yamanote Line to Ikebukuro Sta. (West Exit)

豊島区池袋西口商店街一帯
「ふくろ祭/御獄神社例大祭」

最寄駅: JR山手線池袋駅(西口)

Sep.25 & Sep.26

Annual Festival of Yaho Temmangu Shrine, Kunitachi, on the outskirts of Tokyo. On the 25th, a parade of people with lanterns is held in the neighborhood of the Shrine from 8 pm to 9 pm. On the 26th, a parade of *Mando*, twelve poles decorated with artificial flowers and pictures, weighing over 80 kg carried by a man each, leisurely proceeds from Yaho Sta. (North Exit) to the Shrine, from 12 noon to 1 pm. And then, *Koshiki-Shishi-mai* or an ancient Lion Dance is performed by four men, who include a man in a costume of *Tengu*, a long-nosed goblin, in the precincts from 2 pm to 3 pm, and *Kagura* or *Shinto* dance with music is performed from 5 pm to 7 pm.

Access :JR Nambu Line to Yaho Sta., and then walk 3 min.

国立市 谷保天満宮
「谷保天満宮例大祭」

最寄駅: JR南武線谷保駅より徒歩3分

◇ Sep.25

Ningyo Kuyo or a funeral mass for used dolls is annually held in the compound of Kiyomizu Kannondo Temple in Ueno Park. Japanese people often humanize their dolls. When they are not able to keep them any longer, they bring these dolls to this temple for a funeral mass for them. Those dolls which have been brought to the temple are cremated from 2 pm to 4 pm on this day, after a religious ritual to comfort the souls of used dolls is held.

Access :The JR Yamanote Line, the Ginza or Hibiya Subway Line to Ueno Sta., and then walk 2 min.

台東区 清水観音堂
「人形供養」

最寄駅: JR山手線、地下鉄銀座線又は日比谷線上野駅より徒歩2分

Sep.27

Annual Festival of Kaichu Inari Shrine, Hyakunincho, Shinjuku-ku. The parade of Teppo-kumi Hyakunin-tai (100 sharpshooters of the Edo Period) is held every other year. The parade itself is not held this year.

Access : (1)The JR Yamanote Line to Shin-Okubo Sta., and then walk 2 min. to the Shrine.
(2)The JR Chuo Line to Okubo Sta., and then walk 10 min. to the Shrine.

新宿区 皆中稲荷神社
「皆中稲荷神社大祭」

最寄駅: (1) JR山手線新大久保駅より神社へ徒歩2分
(2) JR中央線大久保駅より神社へ徒歩10分

◇ Sep.30 Oct.1 & Oct.3

Annual Festival of Igusa Hachimangu Shrine, Suginami-ku. On Oct. 1st, *Nodate* or an open-air tea ceremony is held in the precincts from 10:30 am to 3 pm, and *Kagura* or *Shinto* dance with music is performed continually from 11 am to 10 pm. On Oct. 3rd, a parade of Shrine's *Mikoshi* (a portable shrine) carried by townspeople, the drummers who drum a huge Japanese *Taiko* (drum) on a carriage, and a float on which *Ohayashi* or festival music is demonstrated, starts from the Shrine at 1 pm, going on Ome Kaido old highway, and returns to the Shrine at 5 pm.

Access :The JR Chuo Line to Ogikubo Sta. From there, 15 min. by bus to Hachimangu-ura Bus Stop.

杉並区 井草八幡宮
「井草八幡宮大祭」

最寄駅: JR中央線荻窪駅よりバスで15分、八幡宮裏下車

Calendar Events to be enjoyed in September 2010

B. KANTO 関東

◇ ◎ Sep.1 & Sep.2

Kashima Go-Jinko-sai Festival of Kashima Jingu Shrine, Kashima, Ibaraki Pref. On the 1st, *Chochin-machi*, in which worshipers hang hundreds of paper lanterns in the eighteen bamboo trees of over 10 meters in height each, and bring them all into the sacred fire which is kindled in the precincts of the Shrine, is held from around 4 pm to 8 pm. And then, *Mikoshi* (a portable shrine) leaves the Shrine at 8 pm for *Okariya*, a portable shrine resting place and stays there overnight. On the 2nd, *Urayasu-no-mai* or *Shinto* dance with music is performed in front of *Okariya* from 10 am, and *Mikoshi* returns to the Shrine at around 3:20 pm.

Access : 2 hrs. by bus from Tokyo Sta. (South Exit on Yaesu Side), and then get off at Kashima Jingu-mae Bus Stop.

茨城県鹿嶋市 鹿島神宮

「鹿島御袖幸祭」

最寄駅：東京駅八重洲南口よりバスで2時間、鹿島神宮前下車

◇ Sep.13

Kazusa Junisha Matsuri Festival at Tamasaki Shrine, Ichinomiya-machi, Chosei-gun, Chiba Pref. The festival is known as "*Hadaka Matsuri*" or a naked festival. The *Shinto* rites are conducted from 10 am, and then *Gagaku* or court dance with music is performed in the Shrine. Around 1 pm, a parade of two *Mikoshi* (portable shrines) carried by hundreds of loin-clothed youth, leaves for Tsurigasaki Beach, where *Mikoshi* (seven portable shrines this year) from the other Shrines in the Kazusa area join the parade. People who carry the *Mikoshi*, jostle with each other until around 3 pm. Then all the *Mikoshi* parade along the shopping arcade in the town and return to Tamasaki Shrine at around 5 pm.

Access : The JR Sotobo Line to Kazusa-Ichinomiya Sta., and then walk 8 min. to Tamasaki Shrine.

Note : "*Junisya*" means twelve Shrines.

千葉県長生郡一宮町 玉前神社 釣ヶ崎海岸

「上総十二社祭(裸祭)」

最寄駅：玉前神社へはJR外房線上総一ノ宮駅から徒歩8分

◇ ◎ Sep.14 ~ Sep.16

Annual Festival of Tsurugaoka Hachimangu Shrine, Kamakura, Kanagawa Pref., a one-hour train ride from Tokyo Sta. The *Shinto* rites are conducted from 6 pm on the 14th. On the 15th, a parade of *Mikoshi* (portable shrines) is scheduled on Wakamiya-oji Street from 1 pm to 3 pm, and Japanese dances are performed at

Maiden or a dancing stage in the precincts of the Shrine at 6 pm. On the 16th, *Yabusame* or horseback archery is held in the precincts from 1 pm to around 3 pm.

Access : The JR Yokosuka Line to Kamakura Sta., and then walk 10 min.

神奈川県鎌倉市 鶴岡八幡宮

「鶴岡八幡宮例大祭」

最寄駅：JR横須賀線鎌倉駅より徒歩10分

◇ ◎ Sep.18 ~ Sep.20

Ishioka Matsuri Festival of Hitachinokuni Soshagu, Ishioka, Ibaraki Pref., is noted for its vigorous *Shishi-mai* Lion Dance dating back 300 years. On the 18th, a parade of *Mikoshi* (portable shrines) accompanied by thirteen floats, twenty-five *Horojishi* each consisting of a man wearing a huge lion headgear, and a float drawn by townspeople, leaves the Shrine at 2 pm and arrives at *Okariya* or portable shrine resting place around 4 pm. On the 19th, the *Horojishi* floats parade from 3 pm to 4 pm, and the thirteen floats parade from 7 pm to 8 pm, both from JR Ishioka Sta. through the city. Many other events are scheduled in the precincts of the Shrine on the 19th, including *Sumo* tournaments starting from 10:30 am, and *Kagura* or *Shinto* dance with music starting from 1 pm. On the 20th, *Mikoshi* leave *Okariya* at 2 pm, going through the city, and return to the Shrine around 4 pm.

Access : The JR Joban Line to Ishioka Sta., and then walk 10-15 min.

茨城県石岡市 常陸国総社宮

「石岡まつり」

最寄駅：JR常磐線石岡駅より徒歩10～15分

◇ Sep.18

Menkake Gyoretsu or a masked parade at Goryo Shrine, Kamakura, Kanagawa Pref. *Kagura* or *Shinto* dance with music is performed in the precincts from around 1 pm. At 2 pm, *Mikoshi* (portable shrines) start from the Shrine, following *Menkake-Gyoretsu*, a parade of men wearing grotesque and comical masks going through the Sakanoshita area. *Mikoshi* and *Menkake-Gyoretsu* return to the Shrine around 4 pm.

Access : 5 min. by the Enoden Line from Kamakura Sta. to Hase Sta., and then walk 3 min.

神奈川県鎌倉市 御霊神社

「面掛行列」

最寄駅：鎌倉から江ノ電で5分、長谷駅下車徒歩3分

Calendar Events to be enjoyed in September 2010

◇ Sep.18 ~ Sep.20

Ikaho Matsuri Festival, Ikaho-machi, Shibukawa, Gunma Pref., is noted for its parade of *Taru-Mikoshi* or cask-shaped portable shrines proceeding along the town's main streets to Ikaho Shrine. Townspeople carrying *Taru-Mikoshi* jostle with one another on the steps leading to the Shrine from 8 pm on the 18th, from 5:30 pm on the 19th and the 20th respectively, and then the festival reaches its climax around 8:30 pm on those days.

Access : The JR Jo'etsu Line to Shibukawa Sta. From there, 30 min. by bus for Ikaho Onsen, and then get off at Ikaho Onsen Bus Stop.

群馬県渋川市伊香保町 伊香保神社

「伊香保まつり」

最寄駅: JR上越線渋川駅伊香保温泉行きバスで30分、伊香保温泉下車

◇ Sep.19 & Sep.20

Annual Festival of Samukawa Shrine, Samukawa-machi, Kanagawa Pref., features *Yabusame* or horseback archery in the precincts from 2 pm to around 4 pm on the 19th. A demonstration of Japanese martial arts, such as *Kendo & Karate*, in the precincts from 1 pm, and Japanese folk dancing and singing on the makeshift stage in the precincts from 6 pm, is scheduled on the 20th.

Access : (1) The JR Sagami Line to Miyayama Sta., and then walk 5 min.
(2) 20-30 min. by bus from Chigasaki Sta. on the JR Tokaido Honsen Line, and then get off at Samukawa Jinja Bus Stop.

神奈川県寒川町 寒川神社

「寒川神社大祭」

最寄駅: (1) JR相模線宮山駅より徒歩5分
(2) JR東海道本線茅ヶ崎駅よりバスで20~30分、寒川神社下車

Sep.22 ~ Sep.26

Kangetsu-kai or moon-viewing meeting is held at Sankei-en, a Japanese-style stroll garden, Yokohama, Kanagawa Pref., every evening during the period. (The garden is open from 9 am to 9 pm. Please enter by 8:30 pm.) All the following are held from 6:30 pm to 8 pm; a concert of Biwa or Japanese lutes on the 22nd, *Gagaku* or Japanese ancient court music on the 23rd, the music of *Niko* or two-stringed Chinese musical instrument on the 24th, the music of *Koto* or Japanese thirteen-stringed musical instruments, and Japanese traditional dance performance on the 25th. Admission is ¥500 for an adult, ¥200 for a child.

Access : (1) The JR Keihin Tohoku Line from Tokyo or the JR Negishi Line from Yokohama to Negishi Sta. From there, 10 min. by bus to Hommoku Bus Stop, and then walk 7 min.
(2) From JR Yokohama Sta. (East Exit), 30 min. by bus to Hommoku Sankeien-mae Bus Stop, and then walk 3 min.

神奈川県横浜市 三溪園

「観月会」

最寄駅: (1) 東京からJR京浜東北線、又は横浜からJR根岸線で根岸駅へ、そこからバスで10分、本牧下車、徒歩7分
(2) JR横浜駅(東口)よりバスで30分、本牧三溪園前下車、徒歩3分

◇ ◎ Sep.23 & Sep.24

Ohara Hadaka Matsuri or the naked festival at Ohara Shrine, Ohara, Isumi, Chiba Pref. On the 23rd, eighteen *Mikoshi* (portable shrines), from the eighteen different places of the town, gather at Ohara Kaisuiyokujo Beach at 3 pm, and *Mikoshi* jostle with one another in the sea. This is the climax of the festival called "Shiofumi." Then all the portable shrines gather at Ohara Elementary School around 5:30 pm, and then parade along the shopping streets of the town until 9 pm. On the 24th, *Mikoshi* parade through the town again from 4:30 pm and eventually return to each place at around 10 pm.

Access : The JR Sotobo Line to Ohara Sta., and then walk 20 min. to the school and the beach.

千葉県いすみ市 大原神社

「大原 はだかまつり」

最寄駅: 小学校と海岸へはJR外房線大原駅より徒歩20分

Calendar Events to be enjoyed in September 2010

Sep.25 & Sep.26

Hadano Tabako Matsuri or the tobacco festival, Hadano, Kanagawa Pref. On the 25th, a parade of *Mikoshi* (two portable shrines) starts from near Hadano-bashi Bridge at 5:15 pm, heading for the grounds of Honcho Elementary School to arrive there at 8 pm. Then, a demonstration of *Taiko* Japanese drumming is held beside a set-fireworks display site. On the 26th, a parade of a thousand of folk dancers, *Nebuta* or papier-mache(s) (The number of *Nebuta* coming has not been decided yet.) lighted from inside on each carriage from Aomori City, and *Neputa* or fan-shaped lantern(s) on each carriage from Hirosaki City, starts at 2:45 pm from Honcho Elementary School, passing by JR Hadano Sta., and arrives at City Hall at 6 pm on the 26th. A fireworks display is scheduled over the Mizunashi River from 8 pm to 8:30 pm on the 26th (about 600 fireworks). When it rains, a fireworks display will be canceled.

Access : The Odakyu Line to Hadano Sta., and then walk 7 min to Honcho Elementary School.

神奈川県秦野市

「秦野たばこ祭り」

最寄駅：小田急線秦野駅より徒歩7分で本町小学校

◇ Sep.25

Yassa Matsuri Festival at Wakamiya Hachimangu Shrine, Minakami-machi, Gunma Pref. The festival has a 400-year history. Loin-clothed youths jostle each other in the precincts of the Shrine, shouting "Yassa, Yassa," and vie with one another climbing up the pillars for the bell attached to the top of the ceiling in the Shrine from 7 pm to 9 pm.

Access : The JR Jo'etsu Line to Gokan Sta., and then walk 20 min. or 5 min. by taxi.

群馬県利根郡みなかみ町 若宮八幡宮

「ヤッサ祭り」

最寄駅：JR上越線後閑駅より徒歩20分、又はタクシーで5分

Notes:

1. Published by Tourist Information Center of Japan National Tourism Organization and all rights reserved.
Reproduction in whole or in part without written permission is prohibited. (c) 2010 Japan National Tourism Organization
2. Dates and functions are subject to change without notice. Be sure to check the latest information in advance.
3. Events marked with © are the major events.
4. Dates of events marked with ◇ are the same every year.
5. Japanese explanations appearing at the bottom of each entry give the names of the event and the nearest railway station in Japanese. Point to this Japanese when you need help from a Japanese passerby.

Note: The Internet Website of the Japan National Tourism Organization is available at <<http://www.jnto.go.jp>>.

Calendar Events to be enjoyed in September 2010



C. HOKKAIDO & TOHOKU 北海道・東北

Sep.4

Hinoemata Kabuki-no-Yube, one-night performance of local *Kabuki* handed down generation to generation in a rustic village called Hinoemata in Fukushima Pref., is held on the stage located between Chinju Shrine and Hosono Shrine in the village. The performance is given from 7 pm to 8:30 pm. Admission is ¥1,000. The tickets are sold at the entrance of Chinju Shrine on the day. The guests of *Ryokan*, Japanese-style accommodations or *Minshuku* (family-run-inns) in the village for the day are invited for free admission.

Access : The Yagan Railway Aizu-Kinugawa Line to Aizu-Kogen Sta. (Oze-guchi Exit). From there, 1 hr. 30 min. by bus to Hinoemata Bus Stop. (3 hrs. by Tobu Railway's Rapid Train & the Yagan Railway Aizu Kinugawa Line from Tobu Asakusa Sta. to Aizu Kogen Sta.)

福島県南会津郡檜枝岐村 鎮守神社 疱瘡神社
「檜枝岐歌舞伎の夕べ」

最寄駅: 野岩鉄道会津鬼怒川線会津高原駅(尾瀬口)よりバスで90分、檜枝岐中央下車(会津高原駅へは浅草駅より東武鉄道および野岩鉄道会津鬼怒川線で3時間)

© Sep.10 ~ Sep.12

Hanamaki Matsuri Festival in Hanamaki, Iwate Pref. This festival has a 400-year history, and features a parade of floats, *Mikoshi* (portable shrines), and dance performance. On the 10th, a parade of *Gongen-mai* dancers, each wearing a lion hood, starts from Hanamaki Shrine at 3:30 pm heading for Omatsuri Hiroba, where *Gongen-mai* is performed from 4:20 pm to 5:40 pm. On the 11th, a parade of *Mikoshi* (portable shrines) is scheduled at Omatsuri Hiroba from 6:45 pm to 7:05 pm. On the 12th, a parade of *Hanamaki-Bayashi* or dancing with festival music from 3:10 pm to 4 pm, a parade of *Shishi Odori* dancers wearing deer-like hoods from 4 pm to 5:30 pm, and a parade of *Mikoshi* from 5:30 pm to 6:50 pm, are scheduled at Omatsuri Hiroba. During the festival, the floats parade at the site of Omatsuri Hiroba from 7 pm to 8:15 pm on the 10th, from 5:10 pm to 6:45 pm on the 11th, from 2:40 pm to 3:10 pm, and 6:50 pm to 8:10 pm on the 12th.

Access : (1) The JR Tohoku Shinkansen Line to Shin-Hanamaki Sta. From there, 15 min. by bus to Hanamaki Bus Stop.
(2) The JR Tohoku Honsen Line to Hananomaki Sta., and then walk 10 min.

岩手県花巻市
「花巻まつり」

最寄駅: (1) JR東北新幹線新花巻駅よりバスで15分、花巻下車
(2) JR東北本線花巻駅より徒歩10分

Calendar Events to be enjoyed in September 2010

◇ ◎ Sep.13 ~ Sep.15

Tono Hachimangu Rei-sai or Annual Festival of Tono Hachimangu Shrine, Tono, Iwate Pref. On the 13th, *Kagura* or *Shinto* dance with music is performed from 7 pm to 7:40 pm. On the 14th, *Mikoshi* (a portable shrine) starts from Hachimangu Shrine at 9:30 am for Ise Ryogu Shrine to arrive there at 4:30 pm, and stay there over night. On the 15th, *Mikoshi* starts from Ise Ryogu Shrine at 9 am and returns to Hachimangu Shrine around 12 noon. *Yabusame*, horseback archery is scheduled in the precincts of Hachiman Shrine from 12:30 pm to 1:30 pm on the 15th.

Access : 1 hr. by the JR Kamaishi Line from Shin-Hanamaki Sta. on the JR Tohoku Shinkansen Line, and then get off at Tono Sta.

岩手県遠野市 遠野郷八幡宮 伊勢両宮神社
「遠野八幡宮例祭」

最寄駅: JR東北新幹線新花巻駅よりJR釜石線で1時間、遠野駅下車

◇ Sep.14 ~ Sep.16

Morioka Aki Matsuri & Annual Autumn Festival of Morioka Hachimangu Shrine, Morioka, Iwate Pref. On the 14th, eight floats gather at the Shrine around 1 pm, and then parade on Sando Street until 2 pm. *Mikoshi* (a portable shrine) proceeds through the city from 1 pm to 4:30 pm. On the 15th, a parade of the floats starts from Morioka-jo-ato Koen Park at 6 pm, and goes on O-dori Arcade Street until 7:30 pm. On the 16th, *Yabusame* or horseback archery is scheduled in the precincts of the Shrine from 1 pm to 2 pm.

Access : The JR Tohoku Shinkansen Line to Morioka Sta. From there, 15 min. by bus for Chabatake, and then get off at Hachimangu-mae Bus Stop.

岩手県盛岡市 盛岡八幡宮
「盛岡八幡宮例祭と盛岡秋まつり」

最寄駅: JR東北新幹線盛岡駅より茶畑行バスで15分、八幡宮前下車

Sep.18 ~ Sep.26

The 40th Kakashi Matsuri of All Japan Scarecrow Festival in Kaminoyama, Yamagata Pref., noted as one of rice-producing centers in Japan. The festival is scheduled at Kaminoyama Shimin Koen Park from 9 am to 5 pm daily during the period. About 350 scarecrows including those featuring the heroes of popular cartoons and the like are sure to please the eyes of visitors. A championship match of throwing *Geta*, wooden clogs is held from 11 am on the 23rd.

Access : The JR Tohoku Honsen or Yamagata Shinkansen Line to Kaminoyama-Onsen Sta., and then walk 15 min.

山形県上山市 上山市民公園
「第40回かみのやま温泉全国かかし祭」

最寄駅: JR東北(山形)新幹線上山温泉駅より徒歩15分

◇ ◎ Sep.18 ~ Sep.20

Yachi Donga Matsuri Festival at Yachi Hachimangu Shrine, Kahoku-cho, Nishi-Murayama-gun, Yamagata Pref. On the 18th, *Bugaku* or court dance with music, designated as one of National Important Intangible Folk Cultural Assets, is performed in the precincts from 2:30 pm to 4 pm, and from 7:50 pm to 8:20 pm. Then,

Mikoshi (a portable shrine) leaves the Shrine at 8:20 pm for *Otabisho* resting place to arrive there at 10 pm. On the 19th, *Mikoshi* leaves *Otabisho* at 12:30 pm for the Hachimangu Shrine to arrive there at 2:30 pm. At the Shrine, the *Bugaku* is performed on the stage from 2:45 pm to 4:30 pm. On the 20th, *Yakko* or about 80 men parade on the city's main streets from 5:30 pm to 7:20 pm, brandishing long spears with bunches of feathery ornaments attached to the tips. *Ohayashi* or festival music and *Taiko* Japanese drumming are performed on the floats at the Donga Hall Hiroba site from 7:20 pm to 9 pm.

Access : The JR Yamagata Shinkansen Line to Yamagata Sta. From there, 1 hr. by bus for Yachi, and then get off at Yachi Bus Stop.

山形県西村山郡河北町 谷地八幡宮
「谷地どんが祭り」

最寄駅: JR山形新幹線山形駅より谷地行バスで1時間、谷地下車

◇ ◎ Sep.18 & Sep.19

Tono Matsuri Festival in Tono, Iwate Pref. *Shishi Odori* Lion Dance, *Kagura* or *Shinto* dance with music, *Taiko* drumming and folk dancing, all native to Tohoku region are demonstrated on the city's main streets, from 11:30 am to 4 pm, and from 5 pm to 9 pm on the 18th, and from 10 am to 4:30 pm on the 19th.

Access : 1 hr. by the JR Kamaishi Line from Shin-Hanamaki Sta. on the JR Tohoku Shinkansen Line, and then get off at Tono Sta.

岩手県遠野市
「遠野まつり」

最寄駅: JR東北新幹線新花巻駅よりJR釜石線で1時間、遠野駅下車

Calendar Events to be enjoyed in September 2010

◇ ◎ Sep.22 ~ Sep.24

Aizu Aki Matsuri Festival in Aizu-Wakamatsu, Fukushima Pref. On the 22nd, a procession of townspeople carrying lanterns in their hands goes on Shinmei-dori Street from 6 pm to 7 pm. The highlight of the festival is *Aizu-han* (fief) *Gyoretsu* or a procession of 500 armored warriors coming out of Tsuruga-jo Castle and parading through the city's main streets from 9:15 am to 4 pm on the 23rd. *Takigi Noh* or open-air torchlight *Noh* plays are performed at Aizu *Nohgaku-do* Hall from 5:30 pm to 8 pm, rain or shine. On the 24th, *Kotekitai* or fife & drum bands of school boys and girls parade on the main streets in the city from

Access : The JR Tohoku Shinkansen Line to Koriyama Sta., and then take the JR Ban'etsu Saisen Line (Rapid Train) to Aizu-Wakamatsu Sta. From there, 15-20 min. by bus, and then get off at Tsuruga-jo Kita-guchi Bus Stop to go to the Castle.

福島県会津若松市 鶴ヶ城
「会津秋祭り」

最寄駅: JR東北新幹線郡山駅よりJR磐越西線(快速)で会津若松駅まで行き、そこから鶴ヶ城へはバスで15-20分、鶴ヶ城北口下車

D. CHUBU 中部

Jul.10 ~ Sep.4

Gujo Odori, or a folk dance meet open to all, Hachiman-cho, Gujo, Gifu Pref. This is one of the most popular folk dancing events held from early July through early September, joined by thousands of people in *Yukata*, cotton *Kimono*, to the accompaniment of festival music at several sites in the town. It is still held on Sep. 4th, from 8 pm to 11 pm.

Access : (1) The Meitetsu Line to Shin-Gifu Sta., and then 1 hr. by bus for Shirotori or for Gujo-Hachiman to Gujo-Hachiman Bus Stop. From there, 10 min. by shuttle bus to the site during the festival period.
(2) The Nagaragawa Tetsudo Line to Gujo-Hachiman Sta. From there, 5-10 min. by taxi to the site.

岐阜県郡上市八幡町
「郡上踊り」

最寄駅: (1) 名鉄新岐阜バスターミナルより、郡上八幡行又は白鳥行のバスで1時間、郡上八幡下車、そこから会場へはシャトルバスで10分
(2) 長良川鉄道郡上八幡駅より会場までタクシーで5-10分

◇ ◎ Sep.1 ~ Sep.3

Owara Kaze-no-Bon Festival at Yatsuo-machi, Toyama, Toyama Pref. *Owara-machi-nagashi* or a parade of Japanese folk dancers is held on the town's main streets from 3 pm to 11 pm on the 1st and the 2nd, and from 7 pm to 11 pm on the 3rd. At Yatsuo Elementary School Grounds also, *Owara-bushi* or Japanese folk dancing is

presented to the tune of the music of *Shamisen* or three-stringed musical instruments, flutes and drums, from 7 pm to 9 pm on the 1st, and from 7 pm to 9:25 pm on the 2nd. A reserved seat costs ¥3,000 or ¥2,500. An unreserved seat costs ¥1,500. When it rains, the events will be canceled.

Access : The JR Takayama Honsen Line to Etchu Yatsuo Sta.

富山県富山市八尾町

「おわら風の盆」

最寄駅: JR高山本線越中八尾駅

◇ Sep.2 ~ Sep.5

Tsuruga Matsuri Festival, Tsuruga, Fukui Pref. The festival is held simultaneously with an annual festival of Kehi Jingu Shrine. On the 3rd, the highlight of the festival, *Go-horen* or a procession of a sacred palanquin and *Shinto* priests in traditional costume on horsebacks is held on the city's main streets from 9 am to 2:30 pm. *Mikoshi* (portable shrines) parade through the city from 8 am to 4 pm. On the 4th, six floats assemble in front of the Shrine at 12 noon, and parade through the city until 4 pm. Local people in *Yukata*, cotton *Kimono* demonstrate folk dancing on the city's main streets from 7 pm to 9 pm. On the 5th, a parade of folk dancers, brass bands and floats is held on Kagura-dori and Aioi-dori Streets from 3 pm to 9 pm.

Access : The JR Hokuriku Honsen Line to Tsuruga Sta., and then walk 15 min.

福井県敦賀市 氣比神宮

「敦賀まつり」

最寄駅: JR北陸本線敦賀駅下車、徒歩15分

◇ Sep.4 & Sep.5

Sugo Jishi or Lion Dance is performed at Miyata Hakusan Shrine and Matsuo Hakusan Shrine in Furukawa-machi, Hida, Gifu Pref. Following *Shinto* rites being conducted, *Sugo Jishi* is performed at Miyata Hakusan Shrine from 7 pm to 8 pm on the 4th. *Sugo Jishi* is also performed at Matsuo Hakusan Shrine from 3 pm to 4 pm on the 5th.

Access : The JR Takayama Honsen Line to Hida-Furukawa Sta. From there, 30 min. by bus for Kamioka, and then get off at Shimo-Sugo Bus Stop.

岐阜県飛騨市古川町数河 宮田白山神社 松尾白山神社

「数河獅子」

最寄駅: JR高山本線飛騨古川駅より神岡行バスで30分、下数河下車

Calendar Events to be enjoyed in September 2010

◇ Sep.9 & Sep.10

Katakai Matsuri (Fireworks Display) or Annual Autumn Festival of Asahara Shrine, Ojiya, Niigata Pref. *Katakai Hanabi* or a fireworks display with a 400-year history is held on the hill behind Asahara Shrine from 7:30 pm to 10:20 pm on both days (15,000 fireworks in total). A spectacular fireworks display going off out of the world's largest fireworks balls can be seen from 10 pm on both days.

Access : The JR Shin'etsu Honsen Line to Nagaoka Sta. From there, 30 min. by bus for Katakai, and then get off at Gonomachi Bus Stop.

新潟県小千谷市 浅原神社
「片貝まつり」

最寄駅: JR信越本線長岡駅より片貝行バスで30分、五ノ町下車

Sep.11 & Sep.12

Mitsuke Tenjin Hadaka Matsuri or the naked festival at Mitsuke Tenjin Shrine, Iwata, Shizuoka Pref. This festival is designated as one of National Important Intangible

Folk Cultural Assets. On the 11th, about 400 loin-clothed youths gather at Mitsuke Tenjin Shrine from 9 pm. Around 11 pm, they rush into the main hall of the Shrine and dance *Oni-odori* (devil dance). Afterwards, all the lights are extinguished at 12:30 am, the youths carry *Mikoshi* (a portable shrine) on their shoulders and head for Oumi Kunitama Shrine, where they arrive at 12:45 am on the 12th, and stays until 5 pm. Then *Mikoshi* goes out of the Shrine into the town, and eventually returns to Mitsuke Tenjin Shrine at 8 pm.

Access : The JR Tokaido Honsen Line to Iwata Sta. From there, 15 min. by bus to Mitsuke Bus Stop.

静岡県磐田市 見付天神 淡海国玉神社
「見付天神裸祭」

最寄駅: JR東海道本線磐田駅よりバスで15分、見付下車

Sep.11 & Sep.12

Setomono Matsuri, Ceramic Fair in Seto, Aichi Pref. About 200 open-air stalls are set up along the streets near the Seto River from 9 am to 8 pm on the 11th, and from 9 am to 7 pm on the 12th.

Access : The Higashiyama Subway Line from Nagoya Sta. to Sakae Sta., and then walk to Sakaemachi Sta. From there, take the Meitetsu Seto Line to Owari Seto Sta.

愛知県瀬戸市
「せともの祭」

最寄駅: 名古屋駅から地下鉄東山線で栄駅下車、そこから栄町駅まで歩き、名鉄瀬戸線で尾張瀬戸駅下車

◇ ◎ Sep.18 & Sep.19

Hozo-e or Hojo-e Matsuri Festival of Hachiman Shrine, Obama, Fukui Pref., is noted for *Shishi-mai* Lion Dance which is dedicated to the Shrine continually from 9 am to 5 pm on both days. On the 19th, twelve floats proceed on the main streets in the city from 1 pm, heading for the Shrine to arrive there at 3 pm.

Access : The JR Obama Line to Obama Sta., and then walk 10-15 min.

福井県小浜市 八幡神社
「放生会まつり」

最寄駅: JR小浜線小浜駅下車、徒歩10-15分

Sep.18 ~ Sep.20

Mugiya Matsuri Festival at Johana, Nanto, Toyama Pref. *Mugiya-odori*, local folk dancing is performed on Nishimachi-dori Street from 2 pm to 10 pm on the 18th, and on the makeshift stage at Johana Betsuin Zentokuji Temple from 3 pm to 9 pm on the 19th, and from 3 pm to 10 pm on the 20th. *Mugiwara-odori* is performed also at Johana Dento Geino Kaikan, "Johana-za" (Hall) from 3 pm to 9 pm on the 19th, and from 3 pm to 10 pm on the 20th. Admission is ¥500.

Access : The JR Hokuriku Honsen Line to Takaoka Sta. From there, take the JR Johana Line to Johana Sta., and then walk 10 min to the temple, or walk 15 min to Johana-za.

富山県南砺市 城端別院善徳寺 城端伝統芸能会館「じょうはな座」
「むぎや祭」

最寄駅: JR北陸本線高岡駅よりJR城端線で城端駅下車、善徳寺へは徒歩10分、「じょうはな座」へは徒歩15分

Sep.19

Shimada Mage Matsuri Festival, Shimada, Shizuoka Pref., features a parade of traditional *Shimada* coiffured women in *Yukata*, cotton *Kimono*. The parade starts from the "Hon-touri 7-chome" point at 12 noon, visiting Oi Shrine around 1:45 pm, and then arrives at Udaji Temple around 3:25 pm, where they perform folk dancing until 4:15 pm. (However, no dancing is scheduled in case of rain.)

Access : The JR Tokaido Honsen Line to Shimada Sta.

静岡県島田市 大井神社 鶴田寺
「島田まげまつり」

最寄駅: JR東海道本線島田駅

Sep.20

Atami Kaijo Hanabi Taikai (Fireworks Display) over Atami Beach, Atami, Shizuoka Pref., is scheduled from 8:20 pm to 8:45 pm (about 3,000 fireworks).

Access : The JR Tokaido Shinkansen Line or the JR Tokaido Honsen Line to Atami Sta.

静岡県熱海市熱海海岸
「熱海海上花火大会」

最寄駅: JR東海道新幹線又はJR東海道本線熱海駅

Calendar Events to be enjoyed in September 2010

◇ Sep.22 & Sep.23

Koi-koi Matsuri Festival at Yamanaka Onsen (hot spring), Kaga, Ishikawa Pref. Thousands of people in festival attire parade dancing *Yamanaka-bushi-wa-odori* folk dance, to the sound of *Shamisen*, three-stringed Japanese musical instruments, flutes and drums from 8 pm to 9:30 pm on the 22nd, and from 8 pm to 9 pm on the 23rd. A parade of *Oh-shishi Mikoshi*, a portable shrine shaped like a huge lion head carried by town's people, lacquerware traders and *Geisha* (female entertainers) goes through the town from around 12 noon to 3:30 pm on the 23rd.

Access : The JR Hokuriku Honsen Line to Kaga Onsen Sta. From there, 30 min. by bus to Yamanaka Onsen Bus Stop.

石川県加賀市山中温泉
「こいこい祭」

最寄駅: JR北陸本線加賀温泉駅よりバスで30分、山中温泉下車

◇ Sep.25 & Sep.26

Kokiriko Matsuri Festival at Kaminashi, Nanto, Toyama Pref., is held in a rustic atmosphere. *Kokiriko* is another name for *Dengaku*, which literally means a field dance of the 13th or 14th century for the festivities of rice-planting, harvesting and other agricultural events. *Kokiriko* is performed by the villagers dressed in beautiful costume to the accompaniment of music played with *Sasara*, folklore musical instruments made of bamboo, continually from 12 noon to 10 pm, and (on the stage) from 7 pm to 9 pm, both in the precincts of *Hakusan Shrine* on both days.

Access : (1) The JR Hokuriku Honsen Line to Takaoka Sta. From there, take the JR Johana Line to Johana Sta., and then 30 min. by bus for Shirakawa-go and get off at Kaminashi Bus Stop.

(2) 1 hr. 20 min. by bus for Shirakawago from Takaoka Sta., and then get off at Kaminashi Bus Stop.

富山県南砺市上梨 白山宮神社
「こきりこ祭り」

最寄駅: (1) JR北陸本線高岡駅よりJR城端線で城端駅下車、白川郷行バスで30分、上梨下車
(2) JR高岡駅より白川郷行バスで1時間20分、上梨下車

E. KINKI 近畿

Sep.7 & Sep.11

Waraji Matsuri, or Festival of huge Japanese traditional straw-made sandal is held at Nakiri, Daio-machi, Shima, Mie Pref. Shinto rites are conducted at Nakiri Shrine on

the 7th. On the 11th, four young men in traditional festival costume, carrying huge *Waraji*, leave Nakiri Shrine at 10 am for Nakiri Port. After the purification ceremony held on Suba Beach around 3:30 pm, *Waraji* is thrown into the sea to pray for the fishermen's safety at sea. A fireworks display is held over Nakiri Port from 8 pm to 8:30 pm. Some more events are also held on Sep. 5th and 6th.

Access : The Kintetsu Shima Line to Ugata Sta. From there, 20 min. by bus for Gozayuki, and then get off at Nakiri Gyoko Bus Stop.

三重県志摩市大王町 波切神社 須場海岸
「わらじ祭り」

最寄駅: 近鉄志摩線鵜方(うがた)駅より「御座行」行きバスで20分、波切漁港下車

◇ ◎ Sep.18 & Sep.19

Danjiri Matsuri Festival, Kishiwada, Osaka Pref., is known as one of the most powerful and exciting festivals in Japan in which men wearing *happi* coats pull about 30 beautifully-bedecked floats on the city's busy streets from 6 am to 10 pm on the 18th, and from 9 am to 10 pm on the 19th. The floats are lighted with lanterns from 7 pm to 10 pm on both days.

Access : The Nankai Railway to Kishiwada Sta., and then walk 15 min.

大阪府岸和田市
「だんじり祭」

最寄駅: 南海電鉄岸和田駅より徒歩15分

Sep.18 ~ Sep.20

Hagi Matsuri or the bush clover festival of Nashinoki Shrine, Kamigyo-ku, Kyoto. Bush clovers are beautifully planted all over the precincts of the Shrine. The main events to be held in the precincts are as follows: *Kyudo* or Japanese archery demonstration from 1 pm on the 19th, *Kyogen* or *Noh* farce performance from around 10:30 am, and *Nihon-Buyo* or Japanese traditional dance with music from 1 pm, both on the 20th. *Chakai* or a tea ceremony is scheduled from 10:30 am to 3:30 pm on the 20th & the 21st, and from 10 am to 3 pm on the 22nd & 23rd. (Fee: ¥800 or ¥1,500)

Access : 30 min. by municipal bus (Shibasus) No. 4, No. 17 or No. 205 from Kyoto Sta., and then get off at Furitsu Idai Byoin-mae Bus Stop.

京都市上京区 梨木神社
「萩まつり」

最寄駅: 京都駅より市バスNo. 4, No. 17又はNo. 205で30分、府立医大病院前下車

Calendar Events to be enjoyed in September 2010

◇ Sep.19

Heian Jingu Shin-en Muryo Kokai means the opening of the Shin-en Garden attached to Heian Shrine, Sakyo-ku, Kyoto, to the public for free of charge only on this day from 8:30 am to 4:30 pm. Bush clovers are usually in full bloom in September.

Access : 25 min. by municipal bus (Shibusu) No. 5 from Kyoto Sta. to Kyoto Bijutsukan-mae Bus Stop, and then walk 6 min.

京都市左京区 平安神宮
「平安神宮神苑無料公開」

最寄駅：京都駅より市バスNo. 5で25分、京都美術館前下車、徒歩6分

◇ Sep.20 ~ Nov.25

Toji Homotsu-kan Shuki Tokubetsu-ten or Special Autumn Exhibition at Treasure Hall of Toji Temple, Minami-ku, Kyoto. *Homotsu-kan*, Treasure Hall of Toji Temple is open to the public from 9 am to 4:30 pm daily during the exhibition period. (Please enter by 4 pm.) Admission is ¥500.

Access : (1) Walk 15 min. from JR Kyoto Sta.
(2) The Kintetsu Line to Toji Sta., and then walk 5 min.

京都市南区 東寺
「東寺宝物館秋季特別展」

最寄駅：(1)JR京都駅より徒歩15分
(2)近鉄東寺駅より徒歩5分

◇ Sep.22 ~ Sep.24

Kangetsu-no-Yube or a moon-viewing party at Daikaku-ji Temple, Ukyo-ku, Kyoto. Mid-autumn full moon-viewing on the boats adrift in Osawa Pond is scheduled from around 5 pm to 9 pm, while *Koto* Japanese harps and violins are played in the precincts of the temple. Admission is ¥500. The fee is ¥1,500 for boat-riding & a bowl of green tea served aboard, or ¥1,000 for a bowl of tea served in the tea room without boat-riding. The tickets are on sale at Chokusi-mon Gate from 4 pm on the day. When it rains heavily, boat-riding will be canceled.

Access : 1 hr. by municipal bus (Shibusu) No. 28 or Kyoto Bus No. 71 & No. 81 from Kyoto Sta., and then get off at Daikaku-ji Bus Stop.

京都市右京区嵯峨 大覚寺 大沢池 勅使門
「観月の夕べ」

最寄駅：京都駅より市バスNo. 28又は京都バスNo. 71、No. 81で1時間、大覚寺下車

◇ Sep.22

Uneme Matsuri Festival is annually held on the night of the mid-autumn full moon (*Chushu-no-meigetsu*), Nara, Nara Pref. A procession of *Hanaguruma* or a carriage decorated with flowers and fans with *Miss Uneme* Beauty Queens sitting inside, and a group of children in fancy attire, departs from JR Nara Sta. around 5 pm and

parades on the city's main streets. A colorfully decorated sacred boat is rowed out to the center of Sarusawa Pond from around 7 am to 8 am.

Access : The Kintetsu Nara Line to Kintetsu Nara Sta., and then walk 7 min.

奈良市 猿沢池

「采女まつり」

最寄駅：近鉄奈良駅より徒歩7分

◇ Sep.22 & Sep.23

Annual Festival of Seimei Shrine, Kamigyo-ku, Kyoto. A lantern parade of children, and *Kagura* or *Shinto* dance with music are held from around 7 pm to 8 pm on the 22nd. The main event of the festival is *Shinko-sai*, a procession of a traditional boys' drums & fifes band, the carriages of the halberds, girls in beautiful attire, decorated horses, and *Mikoshi* (portable shrines), marches through the streets in the neighborhood of the Shrine from 1 pm to 5 pm on the 23rd.

Access : 20 min. by municipal bus (Shibusu) No. 9 from Kyoto Sta. to Ichijo-Modoribashi Bus Stop, and then walk 3 min.

京都市上京区 晴明神社

「晴明神社例祭」

最寄駅：京都駅より市バスNo. 9で20分、一条戻り橋下車、徒歩3分

◇ Sep.22 ~ Sep.24

Jingu Aki-no-Kagura-sai Autumn Festival at Naiku (Inner Shrine) of Ise Shrine, Ise, Mie Pref. *Jingu Bugaku* or ancient court dance with music is performed on the markshift stage in Shin-en of the Naiku, twice at 11 am and at 2 pm daily during the festival period. (When it rains, *Bugaku* will be performed in Sanshuden Hall at 11 am only.) Performances to be held at Sanshu-den Hall are as follows: *Kyogen* or *Noh* farce from 12 noon on the 22nd, *Noh* or classical masked drama from 10 am on the 23rd, *Ohayashi* or festival music from 11:30 am on the 24th.

Access : (1) 1 hr. 30 min. by Limited Express train of the Kinki Nippon Railway (Kintetsu) from Nagoya Sta. to Ise-shi Sta. From there, 15 min. by bus to Naiku-mae Bus Stop.

(2) JR Rapid Train (Kaisoku) "Mie" from Nagoya Sta. to Ise-shi Sta. From there, 15 min. by bus to Naiku-mae Bus Stop.

三重県伊勢市 伊勢神宮内宮神苑

「神宮秋の神楽祭」

最寄駅：(1)名古屋より近鉄特急で1時間30分、伊勢市駅下車、そこからバスで15分、内宮前下車
(2)名古屋よりJR快速"みえ"で伊勢市駅まで行き、そこからバスで15分、内宮前下車

Calendar Events to be enjoyed in September 2010

Sep.27

Kushi Matsuri or The 50th Comb Festival at Yasui Konpiragu Shrine, Higashiyama-ku, Kyoto, features a colorful parade of about 30 women having their hair done in various coiffures representing each era from ancient times to the present day, and in clothes reflecting those eras. The memorial service is held for used combs from 12 noon. The parade departs from the Shrine at around 1 pm, going through the Gion area, eventually coming to "Gion Corner" (theater site).

Access : 10 min. by taxi from JR Kyoto Sta.

京都市東山区 安井金比羅宮
「櫛祭」

最寄駅: JR京都駅よりタクシーで10分

F. CHUGOKU & SHIKOKU 中国・四国

◇ Sep.1

Hassaku Taisai Festival, Tsuma, Okinoshima-cho, Okinoshima Island, Shimane Pref. This is the biggest event of the year on the island. *Ushi-tsuki* or bull fighting is held at Sayama Ushitsukijo Ground from 12 noon. It's thrilling to see the huge bulls violently butt against each other. Admission is free.

Access : The JR San'in Honsen Line to Matsue Sta. From there, 1 hr. by bus to Shichirui Bus Stop, and then walk to Shichirui Port. From there, 2 hrs. 30 min. by ferry to Saigo Port, and then 40 min. by taxi to the ground.

島根県隠岐島隠岐島町都万
「八朔大祭(牛突)」

最寄駅: JR山陰本線松江駅よりバスで1時間、七類下車、歩いて七類港へ、そこからフェリーで2時間30分、西郷港下船、会場へはタクシーで40分

Sep.12

Hyoge Matsuri Festival at Asano, Kagawa-cho, Takamatsu, Kagawa Pref. *Hyoge* is a slang word for jesting or clowning. The procession in which many villagers hold various props made of agricultural products or implements, and others carry *Mikoshi* (a portable shrine), starts at 2 pm from Asano Shuraku

Kenshu Center and heads for Shin-ike Pond, going humorously to the tune of bells and drums. The highlight of the festival is throwing *Mikoshi* into "Shin-ike" Pond around 4 pm.

Access : (1) 10 min. by taxi to Asano Shuraku Kenshu Center from Takamatsu Airport.

(2) 1 hr. by JR Rapid Train "Marine Liner" from Okayama Sta. to Takamatsu Sta. From there, by Kotoden Bus for Shionoe to Kawahigashi Bus Stop, and then 20-30 min. by shuttle bus (free) from Kagawa Shisho (town office), or 20 min. by taxi from Takamatsu Sta.

香川県高松市香川町浅野 香川町川内原
「ひょうげまつり」

最寄駅: (1)高松空港より浅野集落研修センターへは、タクシーで10分

(2)JR岡山駅より急行“マリンライナー”で1時間、高松駅下車。そこから岩崎・塩ノ江行きのことのでんバスで川東下車、香川支所よりシャトルバスがでる(無料)、又は、高松駅よりタクシーで20分

G. KYUSHU & OKINAWA 九州 沖縄

Sep.3 ~ Sep.5

Okinawa Zento Ei-sah Matsuri Festival, Okinawa, Okinawa Pref. *Ei-sah* is a traditional folk dance native to Okinawa main island, and is danced to the accompaniment with drumming. Groups of young people from all over Okinawa Pref., parade dancing *Ei-sah* on National Road No. 330 and Koza Gate-dori Street from 6 pm to 9 pm on the 3rd, and at Okinawa-shi Koza Undo Koen Park from 3 pm to 9 pm on the 4th and 5th. A fireworks display is held at the baseball ground in Koza Koen Park from 9 pm to 9:10 pm on the 4th and

Access : (1) Take bus No. 111 from Naha Airport to Okinawa-Minami Interchange Bus Stop, and then walk 3 min.

(2) Take bus No. 123 from Naha Airport to Sonda Bus Stop, and then walk 10 min.

沖縄県沖縄市 コザ運動公園
「沖縄全島エイサーまつり」

最寄駅: (1)那覇空港よりバス(No. 111)に乗り、沖縄南インター下車、徒歩3分

(2)那覇空港よりバス(No. 123)に乗り、園田(そんだ)下車、徒歩10分

Calendar Events to be enjoyed in September 2010

Sep.11 & Sep.12

Seinen Furusato Ei-sah Matsuri Festival of Local Performing Arts, Chatan, Okinawa Pref., features *Shishi-mai* Lion Dance, *Ryukyu-odori* or folk dance, *Ei-sah* or folk dancing with drumming by groups of young people, and local dramas, all native to Okinawa are demonstrated at *Yakyujo* Baseball Ground in Onoyama Koen park from 3 pm to 9 pm on both days. Admission is ¥500 and valid for both days.

Access : 40 min. by car from Naha Airport.

沖縄県那覇市 大野山公園 野球場

「青年ふるさとエイサー祭り」

最寄駅: 那覇空港からタクシーで40分

◇ Sep.12 ~ Sep.18

Hojo-ya or **Hojo-e** Festival at Hakozaki Hachimangu Shrine, Higashi-ku, Fukuoka, Fukuoka Pref. A *Shinto* ceremony is conducted to thank all living things useful to human beings. An array of living creatures including

doves and carp is released. This ceremony starts at around 2 pm on the 18th. More than 700 open-air stalls are set up along the approaches to the Shrine from 10 am to 10 pm daily during the festival period.

Access : (1)The JR Kagoshima Honsen Line to Hakozaki Sta., and then walk 5 min.
(2)The Hakozaki Subway Line to Hakozaki-gu Sta., and then walk 3 min.

福岡市 筥崎(はこざき)八幡宮

「放生会」

最寄駅: (1)JR鹿児島本線箱崎駅より徒歩5分
(2)地下鉄箱崎線箱崎宮駅より徒歩3分

◇ Sep.13 ~ Sep.20

Annual Festival of Fujisaki Hachimangu Shrine, Kumamoto, Kumamoto Pref. On the 13th, *Shishi-kazari-oroshi* or Lion Dance is performed by about 60 people from around 11 am, and *Kagura* or Shinto dance with music is dedicated to the Shrine from around 3 pm. On the 20th, the highlight of this festival, *Shinko-sai* or a long parade of *Mikoshi* (four portable shrines), *Shishi-Kazari* dancers, *Kazari-uma*, or over 70 horses adorned with ornaments, and *Zuibyo Gyoretsu* or armored warriors, departs from Fujisaki Hachimangu Shrine at 6 am, and arrives at *Otabisho* or a portable shrine resting place around 8:30 am, where *Noh* or classical masked drama is performed from 9 am to 12 noon. And then a parade leaves *Otabisho* at 2:30 pm and returns to the Shrine at 4:30 pm.

Access : The JR Kagoshima Honsen Line to Kumamoto Sta. From there, 5 min. by Kumamoto Dentetsu bus to Fujisaki Hachimangu-mae Bus Stop.

熊本県熊本市 藤崎八幡宮

「藤崎八幡宮秋季例大祭」

最寄駅: JR鹿児島本線熊本駅より熊本電鉄バス藤崎八幡宮前下車

Sep.22

Itoman Otsuna-hiki Gyoji, Itoman, Okinawa Pref. A parade of 2,000 Japanese folk dancers is held on National Road No. 331 from 1 pm to 4 pm. *Otsuna-hiki* (tug of war), the main event, is held at the same place from 5:30 pm to around 6:30 pm, using a rope of about 180 meters in length, 1.5 meters in diameter and 10 tons

Access : By the monorail from Naha Airport to Akamine Sta. From there, 20 min. by bus to Itoman Port, or about 30 min. by taxi from Naha Airport to Itoman Port.

沖縄県糸満市

「糸満大綱引き行事」

最寄駅: 糸満港へは、那覇空港よりモノレール赤嶺駅下車、そこから糸満港行きバスで20分、又は空港よりタクシーで約30分

I. Ukai, Cormorant Fishing

◇ May.11 ~ Oct.15

Nagaragawa Ukai, Nagara River, Gifu Pref.

Period of time: May 11th - Oct. 15th

(except Jul. 31st, Aug. 7th and Sep. 22nd)

Departure time: 7:15 pm (returns around 8:30 pm).

Charge: ¥3,000 (without meal) for weekdays,
¥3,300 (without meal) for Sat., Sun. and national holidays.

Reservation: Please call 058-262-0104 (Gifu City Ukai Kanransen Jimusho), or reserve through JTB, travel agencies.

Ukai, Cormorant fishing is an ancient method of catching *Ayu* (sweetfish or trout-like fish) handling trained cormorants. This takes place at night under the blazing torches fastened to the prows of fishing boats. It will be held every day during the period except on the night of the full moon or when the water is excessively muddy.

Access : The JR Tokaido Honsen Line to Gifu Sta. From there, 15 min. by bus to Nagaragawa-bashi Bus Stop.

岐阜県岐阜市長良川

「長良川鶴飼」

最寄駅: JR東海道本線岐阜駅よりバスで15分、長良川橋下車

Jun.1 ~ Oct.15

Kisogawa Ukai, Kiso River, Aichi Pref.

Period of time: Jun. 1st - Oct. 15th (except Aug. 15th),

Departure time: 7 pm (Jun. 1st - Aug. 31st),
6:30 pm (Sep. 1st - Oct. 15th)

Charge: ¥2,500 (Jun. 1st - Jun. 30th & Sep. 1st - Oct. 15th), or ¥2,800 (Jul. 1st - Aug. 31st), in either case for a *Yukata-fune* boat ride (without meal).

Reservation: Please call 0568-61-0057 (Kisogawa Kanko) in Japanese, or reserve through major travel agencies.

Access : The Meitetsu Inuyama Line to Inuyama-Yuen Sta., and then walk 2 min.

愛知県犬山市木曾川

「木曾川鶴飼」

最寄駅: 名鉄犬山線犬山遊園駅より徒歩2分

Calendar Events *to be enjoyed in September 2010*

Jun.12 ~ Sep.26

Ujigawa Ukai, Uji River, Kyoto Pref.

Period of time: Jun. 12th - Sep. 26th

Departure time: 7 pm

Charge: ¥1,800 (child: ¥900) without meal.

Tickets are put on sale on the day from 6 pm.

No reservation is necessary unless you charter a boat for a group.

Access : (1) The Keihan Uji Line to Keihan Uji Sta., and then walk 5 min.
(2) The JR Nara Line to Uji Sta., and then walk 10 min.

京都府宇治川

「宇治川鵜飼」

最寄駅: (1) 京阪宇治線京阪宇治駅より徒歩5分
(2) JR奈良線宇治駅より徒歩10分

◇ Jul.1 ~ Sep.15

Arashiyama Ukai, Oi River, Arashiyama, Kyoto.

Period of time: July 1st - Sep. 15th (except Aug. 16th)

Departure time: 7 pm and 8 pm (July 1st - Aug. 31st),
6:30 pm and 7:30 pm (Sep. 1st - 15th),
both twice a day.

Charge: ¥1,700 (without meal each)

Tickets are put on sale on the day from 30 min. before the departure. No reservation is necessary unless you charter a boat for a group.

Access : The Keifuku Arashiyama Line to Arashiyama Sta. or the Hankyu Arashiyama Line to Hankyu Arashiyama Sta., and then walk about 15 min.

京都府大堰川(嵐山渡月橋付近)

「嵐山鵜飼」

最寄駅: 京福嵐山線嵐山駅又は阪急嵐山線阪急嵐山駅